



Volume complémentaire du CECRL : enfin disponible en français !

publié le 28/02/2018 - mis à jour le 01/03/2018

Descriptif :

Après la version anglaise, disponible depuis plusieurs mois déjà, voici les nouveaux descripteurs du CECRL et les échelles complémentaires enfin accessibles en français !

► Le **volume complémentaire du CECRL** est enfin disponible en français grâce au travail de traduction de Gilles Breton (consultant auprès du Centre Européen des langues vivantes de Graz, membre du groupe de révision des descripteurs du CECRL) et Christine Tagliante (directrice du département évaluation et certifications du CIEP). Ces **nouveaux descripteurs** sont le **fruit d'un long projet d'actualisation** initié en 2014. Ce vaste projet, coordonné par **Brian North et Günther Schneider**, a été mené en étroite collaboration avec des instituts du monde entier. Ce volume complémentaire répond aux **objectifs du CECRL original** que les auteurs de l'avant-propos ne manquent pas de souligner :

- "fournir un métalangage pour discuter de la complexité de la compétence langagière, réfléchir, communiquer des décisions sur des objectifs et les résultats d'apprentissage qui soient cohérents et transparents"
- "proposer des idées pour l'élaboration de programmes et la formation des enseignants."

► Ce volume complémentaire a une **double vocation** : **combler** d'une part **les lacunes existantes** dans les échelles initiales des descripteurs et **présenter d'autre part de nouvelles échelles**, absentes de la version originale. C'est ainsi que la **médiation** (p.108 pour les descripteurs) fait son entrée comme une compétence à part entière. Il en est de même pour la **compétence plurilingue et pluriculturelle** (p.28). Il va s'agir maintenant de trouver le temps pour se plonger dans la lecture des 254 pages !

